



ATIONARY OPERA

True Daughter of the Party

LIBRETTO

REVOLUTIONARY OPERA

A True Daughter of the Party

**Foreign Languages Publishing House
Pyongyang, Korea
1974**



CONTENTS

Characters	1
Act I	3
Act II	10
Act III	20
Act IV	32
Act V	37
Act VI	43

C H A R A C T E R S

Kang Yon Ok: Nurse (private 1st class; later sergeant 1st class)

Cha Dok Jun: Party cell chairman (sergeant; later master sergeant)

Choe Song Rim: Private (wounded)

Myong Ho: Corporal (wounded)

Chun Sam: Private 1st class (wounded)

Gi Chang: Private 1st class (wounded)

Chief of the division political department

Head of the field clinic

Nurses 1, 2 & 3

Grandmother

Bong Chol

Village elder

Others: surgeons, nurses, soldiers, villagers, US imperialist aggression army
and puppet army soldiers

A C T I

The orchestra plays the overture.

Pangchang:

**Immortal is the story of a true daughter of the Party
Who lived every moment for the leader.
To the country she dedicated her peerless youth
As a soldier fighting for the freedom of the country.
Beautiful is the story
That stirs our hearts today.**

As the music continues, the title appears:

Revolutionary Opera

A TRUE DAUGHTER OF THE PARTY

The heroine Kang Yon Ok is seen among the soldiers who are advancing through powder smoke.

Pangchang:

**A true daughter of the Party,
Distinguished for her loyalty
In the battle against US imperialism,
A shining example of a Party member.
Beautiful is the story
That stirs our hearts today.**

S C E N E 1

Time: During the First Offensive in the Fatherland Liberation War, 1950.

Place: A hill on a battlefield near the Rakdong-gang River.

Stretcher-bearers rush up the hill through flames. Shells burst. Stretcher-bearers are forced to halt for a while. Staring ahead, Dok Jun shouts with determination.

Dok Jun: Comrades, there's a fierce battle raging on Height 231. Let's form a shock brigade of Party members. Step forward, men of the Party!

Yon Ok: Comrade Party Cell Chairman, please let me join you.

Dok Jun: No, you can't go, the place is dangerous. Comrade Party members, follow me!

Party members follow Dok Jun. Yon Ok resolutely follows with a stretcher.

Pangchang:

**Comrades, we'll destroy the US imperialists,
And defend the country, dearer than our lives.
Fearless before the rain of enemy bullets,
We're members of the Workers' Party. Forward!
We'll destroy US imperialism, the inveterate
enemy,
Shouting, "Long life to the leader."**

The stretcher bearers break through the cross-fire zone. Dok Jun tries to dissuade, but Yon Ok goes up the height. Heavy machine-gunner Myong Ho and other combatants are seen fighting. Myong Ho gets seriously injured. Dok Jun and Yon Ok come down the hill carrying Myong Ho on a stretcher.

Myong Ho: (Coming to himself) Where are you taking me? Put me down, down, please.

Dok Jun: Ha, we've got a tough customer!

Myong Ho: Why don't you put me down? (He jumps off the stretcher.)

Dok Jun: Look here, Myong Ho!

Myong Ho: My dear old man, are you a Party member?

Dok Jun: Yes.

Myong Ho: If you are, then let me perform my duties as a Party member.

**Even if I'm torn to pieces,
I can't withdraw a step from this hill.
A Party member loyal to the leader,
You know how my heart burns.
Oh, what's inside a Party member
You understand well.**

Myong Ho tries to rush back to the hill, but Dok Jun stops him.

Myong Ho: Comrades, our regimental commander, a former anti-Japanese guerrilla, was killed on this hill. Though seriously wounded, he led the battle to the last moment of his life. He said a Party member doesn't even have the right to die unless he's fulfilled his duties. Now, how can I... leave this height, eh?

Dok Jun: Just the same, Myong Ho, the Party wants you to go to hospital now. See? Let's go.

Exit Dok Jun with Myong Ho on his back. Gazing after them, Yon Ok is deeply moved.

Yon Ok:

**Something hotter than fire burns in my heart.
His noble character moves my heart.
Oh, what is a Party member!
Oh, what is a Party member!**

Pangchang:

**Something hotter than fire burns in my heart.
Oh, the hearts of Party members loyal to the leader.**

Exit Yon Ok, lost in deep thought.

The stage darkens.

S C E N E 2

Time: Some time later.

Place: By a limpid stream.

The stage grows light. Yon Ok is washing bandages on the stream, deep in thought.

Pangchang:

**Gazing at the crystal waters,
The sister of the army meditates.
Her eyes fixed on the clear waters,
Deep in thought, the nurse ponders.**

Enter Dok Jun.

Dok Jun: Comrade Yon Ok, what are you thinking about so hard?

Yon Ok: Comrade Party Cell Chairman, what kind of person can be a Party member?

Dok Jun: Comrade Yon Ok, how can I explain simply what a Party member is? As I understand it, a Party member is one devoted to revolution, the working class and the people—devoted, every minute of his life, to the General, infinitely loyal to the General throughout his life. That's what I think of a member of the Workers' Party of Korea.

Exit Dok Jun.

Yon Ok:

**Calm is the stream,
But I am in turmoil inside.
His fervent loyalty to the Party
Will blaze for ever in my heart!**

Pangchang:

Oh, it will blaze for ever in my heart!

Enter the head of the field clinic, Dok Jun and surgeons.

Head of the field clinic: Comrade Yon Ok, we have to ask you to escort the wounded to the Taebaek-san Hospital. Can you do it?

Yon Ok: Yes, of course.

Head: Well, then, get yourself ready.

Yon Ok: Yes, sir.

Exit Yon Ok. Soon enter Gi Chang, Myong Ho, Chun Sam and Song Rim supported by nurses.

Gi Chang: Comrade Head of the Field Clinic, is it true we're going to the evacuation hospital?

Head: You must go, Comrade Gi Chang.

Gi Chang: Don't worry, sir. I can fight.

Myong Ho: My dear old comrade, you brought me down from the hill. Now are you going to send me to the evacuation hospital?

Dok Jun: Ha, ha, ha... Myong Ho, old chap. How could you fight with the wound you have?

Myong Ho: I say I can fight.

Gi Chang: All right, then, I'll go back to my unit. (Exit.)

Exit the head of the field clinic and surgeons with the wounded.

Dok Jun: (To Song Rim) Mr. Botanist, it grieves my heart to say good-bye to you.

Song Rim: Don't be sentimental.

Exit Dok Jun with Song Rim. Enter Yon Ok ready to escort the wounded.

Yon Ok:

**My mission will take me far away,
To our hospital in the rear,
White clouds in the blue sky
Urge me to hurry on.
Oh, the white clouds urge me to hurry on.**

Enter nurses carrying Yon Ok's kit.

Nurses:

**Take care of yourself, Comrade Yon Ok,
And return from your mission soon.**

Yon Ok:

**I'll be sure to carry out my mission
And return with good news from the rear.**

Nurses:

**Escort the wounded quickly
And join us on the march south.**

Nurses 1 & 2:

**Comrade Myong Ho needs special attention
Because of his serious condition.**

Yon Ok:

**Don't worry about the wounded;
My devotion will be as great as yours.**

Nurses:

**Escort the wounded quickly
And join us on the march south.**

Enter the head of the field clinic, Dok Jun and a female surgeon.

Female surgeon: Comrade Yon Ok, please keep the patients' records in this notebook and hand it in to the hospital when you arrive. (Hands over the notebook.)

Yon Ok: Yes, sir.

Dok Jun:

**Just as fish cannot live out of water,
Guerrillas cannot live away from the people.**

Dok Jun, head of the field clinic & female surgeon:

**Take to your heart the General's words,
And you'll overcome all trials.**

Yon Ok:

**Deep in my heart the General's words,
I'll certainly carry out my revolutionary task.**

Nurses:

**Be sure to carry out your revolutionary task
And return quickly to join us.**

Dok Jun: (Giving her a whip) Drop in at Bong Chol's place and feed the horse.

Yon Ok: I see. (Receives the whip.) Comrade Head of the Field Clinic, Pfc Kang Yon Ok starting on her mission.

Yon Ok leaves. All present see her off. The sound of hoofs.

Pangchang:

**Cracking the whip in the glow of dusk,
The army nurse drives the cart over the hill.
Beaming with joy and pride,
She hurries on to fulfil the Party task.
Oh, with a smiling face
She hurries on to fulfil the Party task.**

The figures of Yon Ok and others riding on the cart are seen in the depths of the stage.

The stage darkens.

A C T II

S C E N E 1

Time: The noon of the next day.

Place: On the approach to a liberated village of south Korea.

Setting: DPRK flags are hung out at the houses of the village.
Bong Chol's house by the roadside; a clear spring below
the road and a persimmon tree standing beside it.

Liberated from the protracted rule of the US imperialists and the puppet clique, the village is alive with excitement and joy. Village girls start singing and dancing.

Girls:

**Does the water of the crystal spring
Reflect the sunshine or our glad hearts!
Once a well of bitter tears,
It is a well of happiness today.
The people's army under the General's command
Brings joy to every village, to every door.**

**Under the General's affectionate care as warm as
the sunshine,
Everyone rejoices in song.
In the south of our land plunged in darkness before,
A new life flourishes today.
The people's army under the General's command
Brings joy to every village, to every door.**

Enter an old woman of the village with Bong Chol's grandmother as the song and dance is finishing.

Grandmother: (To Yon Ok) Did you feed the horse?

Yon Ok: Yes, Granny, the villagers helped me.

Grandmother: Sister, this is the nurse who saved Bong Chol when he was going to die.

Old woman: How laudable! That's why you were making cakes at the crack of dawn, sister.

Daughter-in-law: Comrade Yon Ok, look, there comes Bong Chol.

Bong Chol rushes in with the satchel slung over his shoulder.

Bong Chol: Army sister!

Yon Ok: Bong Chol dear!

Bong Chol is embraced by Yon Ok.

Bong Chol: Sister, I go to school from today.

Daughter-in-law:

**The people's power set up by the General
Has given us prosperity and land.**

Grandmother & daughter-in-law:

**A family of servants for many generations,
Our little boy now goes to school.**

All:

**Oh, the General has made our cherished dream
come true.**

Bong Chol:

**Every day I'll go to school singing the
Song of the General
My army sister has taught me.**

Yon Ok:

**There is no greater happiness in the world
Than having the General as a father.**

All:

Oh, infinite is our loyalty to the General.

A column of soldiers pass, heading for the south. Villagers wave them a farewell. The wounded soldiers are lost in thought. Yon Ok asks the wounded to start. She says good-bye to the grandmother and gives pencils to Bong Chol. Bong Chol offers persimmons to Yon Ok. Yon Ok and the wounded go off the stage. Bong Chol waves his hand, calling, "Sister!"

The stage darkens.

S C E N E 2

Time: Some time later.

Place: The top of a pass overlooking a road.

Setting: Thickly-wooded mountains far away in the background.

A high steep rock on one side.

Enter Yon Ok, Gi Chang, Myong Ho and Chun Sam followed by Song Rim. Yon Ok goes out to draw water.

Pangchang:

**Our comrades advance to Pusan,
The blue South Sea within view.
But alas, we're going to hospital far in the rear
Over the mountain path where lonely birds warble.**

Gi Chang:

**My young heart was full of dreams
When I set off for the front, shouldering my rifle.**

Gi Chang & Myong Ho:

**But now I must go to hospital
When even the white clouds drift south.**

Gi Chang, Myong Ho & Chun Sam:

**Oh, our hearts burn.
Oh, our hearts break with chagrin.**

Yon Ok returns with water. Seeing them in depression, she sings gaily.

Yon Ok:

**As lightly as dancing, the girl runs home
Down the lane overrun with shrubs.
Who can tell why the girl's running home,
Throwing away the weeding hoe!**

Comrades, let's sing. Comrade Chun Sam, please sing
us a song.

Chun Sam: No, don't ask me to sing.

Yon Ok: Do sing quickly, please.

Chun Sam:

**Icy is the water
From this bottomless spring.**

Chun Sam & Song Rim:

**However cold, it cannot quench
The burning heart of Comrade Gi Chang.**

Their song calls forth a merry laughter from all. At this moment there
come the sounds of enemy motoroars and tanks.

Gi Chang: Comrades, Yankee tanks are heading for north.

All: What?

Chun Sam: Comrade Myong Ho, what can it mean?

Myong Ho: I wonder if the situation at the front has changed.

All: Eh?!

Yon Ok is embarrassed. The enemy's rifle shots are heard.

Chun Sam: Look, Yankees are burning that village!

Myong Ho: Damn those devils!

(Grabbing his rifle, Myong Ho runs off the stage.)

Yon Ok: Comrade Myong Ho, Comrade Myong Ho! (Turning to

Gi Chang) Stop him, please. Oh, Comrade Myong Ho!
(Runs off.)

An interval. The horse snorts. Yon Ok enters taking Myong Ho along with her.

Myong Ho: Let go of me, please.

Yon Ok: An impossible man you are, indeed.

Myong Ho:

**I can't bear the sight of the village in flames;
My heart boils with vengeance!
I can't leave the enemy alone to ravage the village
Liberated at the cost of our blood!
Oh, how can I leave the enemy alone to ravage
the village!**

We've got to do something—join a combat unit or
smash the Yankees ourselves.

Gi Chang: That's right. Let's go!

Yon Ok: (Stopping Gi Chang) Comrade Gi Chang!

Gi Chang: Get out of the way.

Yon Ok: What'll happen if you all act like this, Comrade Gi
Chang?

Gi Chang: Let go!

Yon Ok: Comrade Gi Chang!

Gi Chang: You don't really understand how we feel.

Yon Ok: What? Then, you mean...I...?

**Be patient, Comrades.
I want my revenge as much as you do.
Let's fight together if we're to fight.
Together, always together, fight or not.**

**If each of you go your own way,
How can I fulfil my task!**

**Together, always together,
As far as Taebaek-san Hospital.**

Song Rim: Comrades, Comrade Party members, let's have a meeting.

Three of them, Party members, sit around below a rock, Yon Ok, together with Gi Chang, sits on a rock opposite,

Song Rim:

**Our life depends on iron discipline
During this moment of hard trial.
We, the Party members, should unite
To help Comrade Yon Ok, still a young girl.**

Myong Ho:

**Momentary forgetfulness of a Party member's duty
Clouded the sane atmosphere of our ranks.**

Chun Sam:

**Reeds may be swayed by the wind;
Huge rocks not even in a storm.**

Song Rim & Chun Sam:

**We'll ride out the raging storm,
United in thinking and purpose.**

Trio:

**Despite the hard trial that stands in our way,
We'll fight with loyal devotion to the General.**

Gazing at the Party members with respect, Yon Ok and Gi Chang rise cheerfully.

Pangchang:

**Immense gratitude fills the young soldier,
For the Party members' support.
Deeply moved, the girl soldier,**

**By the Party's maternal love.
Deeply moved is the girl soldier.**

**The Party's sunshine penetrates the dense forest
Far behind enemy lines.
The fighters march forward, unyielding,
In the spirit of the motherly Party.
The fighters march forward, unyielding.**

Exit all. The front stage darkens. Seen in the depths of the stage are Yon Ok and her charges climbing a mountain path amidst a driving rain, then fighting the enemy in an encounter.

Pangchang:

**The road of struggle, long and thorny,
Breaking through the enemy fire.
But we'll keep marching down the road of revolution,
To hasten the victory.
Grip the bayonets of vengeance;
Destroy our sworn enemy, US imperialism!**

The front stage lightens. Song Rim and others enter supporting the wounded Myong Ho.

Pangchang:

**Exhausting march over steep hills
In autumn drizzle and heavy wind.
Where is the Taebaek-san Hospital!
Still a long way to go!**

Gi Chang: Damn, if the horse hadn't been killed, Comrade Myong Ho could ride it....

Yon Ok rushes in.

Yon Ok: Comrades, Comrades! It's not far away. Another ten *ri* and we'll be there.

All: Hurrah!

Everyone is overjoyed.

Chun Sam:

**My heart pounds with expectation,
As if I came to my dear home.**

All:

All the nurses will rush out

Gi Chang: (In an oratorical tone) To greet us with: "You've admirably fulfilled the difficult mission."

All:

Oh, don't mention it. It was nothing.

Chun Sam:

**When we get to the hospital,
The first thing I'll do is smoke a cigarette.**

All:

And some strict nurse will say:

Yon Ok: (In an oratorical tone) "No smoking in the hospital!"

All:

Oh, sorry; no smoking!

All laugh cheerfully.

Song Rim: Why doesn't Comrade Yon Ok go on ahead and tell them we're coming?

All: Good idea.

Yon Ok: All right, but take it easy. I'll hurry. (Runs off.)

Following Yon Ok, Song Rim and others go off the stage overjoyed, supporting Myong Ho.

The stage darkens.

SCENE 3

Time: A starlight night.

Place: The spot where the Taebaek-san Hospital was located.

Setting: Thick forest. A huge rock on one side. Traces showing there was the hospital there.

The stage lightens. Enter Yon Ok with expectation. She rejoices when she finds and picks up one of the empty medicine boxes lying scattered about the site of the hospital. Yon Ok is surprised to see a notice inscribed on the rock which reads: "Proceed to Point No. 2 of Mt. Taebaek-san." Swayed by sorrow, Yon Ok weeps.

Pangchang:

**What has happened to the Taebaek-san
Hospital!**

**Silence but for the mountain birds' lonely song.
We've come fighting turbulent streams and steep
hills,
Only to find a black rock instead of the hospital.**

Yon Ok:

**Is that distant hill Mt. Odae-san!
Were I a bird, I could fly there.
What should I do for my sick, weary comrades!
Only the darkness thickens in the forest.**

A long interval in the music. Yon Ok gazes up at the brightly twinkling Big Dipper.

Yon Ok: Where is the General now...? How sad he'd be to see me weep!

**Where is the fatherly General
When the Big Dipper lights the sky!**

**Where can Supreme Hqs be with its light-flooded
windows
Where he's sure to be!**

Pangchang:

**From this dark forest far behind enemy lines,
We're wondering where our General is now.
As the chilly autumn wind blows,
We yearn for his warm care.**

Enter Song Rim and others, full of hope. Yon Ok wipes off tears and greets them with a smiling face.

Gi Chang: Old man, we've arrived.

Gi Chang and Chun Sam rejoice. They help Myong Ho lie down on a rock. Chun Sam and Gi Chang are surprised to find the notice on the rock.

Yon Ok: Comrades, the Taebaek-san Hospital has moved to
Point No. 2.

All: What?!

Gi Chang plumps down on the rock.

Yon Ok:

**The hospital may have moved,
But our destination remains unchanged.
Even if miles beyond those hills,
With faith we will find it.**

Chun Sam: Comrade Yon Ok, now let's set out for Point No. 2.

Gi Chang: Where is it?

Yon Ok: Where we saw the evacuation hospital on our march
south.

Song Rim: We have to cross the Namchon-gang River then, don't
we?

Yon Ok: Yes, we'll have to cross it.

The stage darkens.

A C T III

S C E N E I

Time: At dawn.

Place: The ferry on the Namchon-gang River.

Setting: Swaying reeds on the river bank. The demolished bridge.

As the stage grows light Gi Chang appears on the river bank, followed by Yon Ok, Song Rim and Chun Sam who are carrying Myong Ho on a stretcher. At the sight of the broken bridge, they are transfixed.

Pangchang:

**Blue waters of the Namchon-gang River
That flow through the heart of our land,
How dare you stand in our way!
How dare you stand in the soldiers' way!**

Gi Chang:

**We cannot see a broken oar,
The roaring waves break against the shore.**

Pangchang:

**How can we cross the river!
How can we overcome this force!**

Gi Chang: Comrade Yon Ok, we have no choice but go into the village and try to do something for Comrade Myong Ho.

Chun Sam: Nonsense. How can you suggest going into the village when the enemy is everywhere?

Gi Chang: Well, what else can we do? You see that in his condi-

tion Comrade Myong Ho can't possibly cross the river,
can he?

Chun Sam remains silent. Rifle shots ring out from afar.

Myong Ho: Comrades, leave me here, and you cross first.
Comrade Yon Ok, please give me two grenades.

Yon Ok is choked with emotion.

Yon Ok:

**Wounded as you are,
Your revolutionary faith must be firm.
No one has the right to die
Before fulfilling his Party duty.**

Soon Bong Chol's grandmother, together with villagers, enters taking
Bong Suk, her granddaughter, along with her.

Yon Ok: Bong Chol's grandmother!

Grandmother: Why, who are you?

Yon Ok: It's me, Yon Ok.

Grandmother: Yon Ok, dear!

A stirring scene of reunion takes place.

Yon Ok: Bong Suk! (Embraces the child.) Bong Suk, where is your
brother?

Bong Suk: Brother has died.

Yon Ok: Tell me, Grandma, what has happened to him?

Grandmother: Bong Chol... Bong Chol...

Women:

**Bong Chol burned in the flames.
He died a horrible death.
Yankees set fire to the village,
And the dear boy burned in the flames.**

Grandmother:

**He would dance so joyously to go to school.
To think about him makes me suffer.
My grief redoubles now seeing you
Who loved him as your own brother.**

Pangchang:

**Don't cry, don't cry!
My heart is breaking.**

Yon Ok:

**Revolution is hardship, trial.
Dry your tears and fight on.**

Yon Ok & Song Rim:

**Ours will be victory and happiness,
If we fight on, braving all sacrifice.**

Villagers wipe off tears.

Song Rim: Grannie, where are you all going?

Grandmother: Where? To Pyongyang where the General is.

Gi Chang: (Excited) Comrade Yon Ok, let's go. Let's cross the river, too.

Yon Ok: Comrade Gi Chang! Everybody, let's all cross the Nam-chon-gang River and go together to the bosom of the General.

All: Let's go!

Yon Ok and her party, together with the villagers, cross the river, carrying Myong Ho on the stretcher. The scene is enacted in dance.

Pangchang:

**The people, dauntless and resourceful,
Brave the sea of fire and bayonets.
From the people's love for the General
We derive redoubled strength.
Oh, we derive redoubled strength!**

**United, the soldiers and people,
Brave the swift current together,
Returning to the bosom of the leader,
Firm confidence in victory.**

Oh, returning to the bosom of the leader.

On the stretcher Myong Ho holds up the little Bong Suk. Gun shots ring out, indicating that the enemy was coming in pursuit. On the river bank in the depths of the stage Yon Ok and her party bid farewell to the villagers. Yon Ok and her party lure the enemy up to the mountain.

The stage darkens.

S C E N E 2

Time: Some time later.

Place: At the foot of a hill near Mt. Odae-san.

Setting: Some old pine-trees. The ridges of Mt. Odae-san in the distance.

As the stage lightens, Gi Chang is seen kindling a campfire while watching far into the darkness. Enter Yon Ok followed by Song Rim and Chun Sam who carry Myong Ho on the stretcher, looking tired. They lay Myong Ho by the campfire.

Yon Ok: Comrades, we'll camp here tonight.

Exit Song Rim with a spade, followed by Gi Chang. Chun Sam goes out to take up the guard duty. Myong Ho struggles with pain. Feeling the forehead of Myong Ho, Yon Ok is worried.

Pangchang:

**As night advances and Orion descends,
The sick comrade struggles to breathe.**

**Will it be impossible to keep him alive,
To save our dearest comrade's life!**

Yon Ok:

**How can I be called a fighter of the leader,
If I fail to save the Party member's life!
Engulfed in gunsmoke, struggling on that height,
He inspired me with noble loyalty.**

Yon Ok sterilizes the injector on the campfire. She draws blood from her own arm and transfuses it to Myong Ho.

Pangchang:

**Thousand-year-old tree,
When have you seen such love—
Giving one's blood to a revolutionary comrade!
The forest bends to the tenderness of the nurse,
devoted to the leader.**

**The Big Dipper illuminates the sky;
A veiled fog steals through the forest.
Recover quickly, dear comrade-in-arms,
And return to the sacred war.**

Yon Ok finds there is no more rice left. Feeling dizzy because of an attack of cerebral anemia, Yon Ok collapses over a rock. Enter Choe Song Rim.

Yon Ok: (Getting up from the rock) Comrade Choe Song Rim, what should I do now? We should give some porridge to Comrade Myong Ho, but....

Song Rim: (Taking out *The Reminiscences* from his breast pocket) Comrade Yon Ok, I've just read *A Bowl of Parched Rice Powder*, the reminiscences by a former anti-Japanese fighter. The guerrillas, led by the General, fought the Japanese imperialists 15 long years through the bitter winters of Mt. Paekdu-san, with no rear base to rely on, but they triumphed!

**A bowl of parched rice powder distributed by the
General
Is worth thousands of sacks of grain.
His unceasing, fatherly love
Inspired them with revolutionary conviction.**

Exit Song Rim. Yon Ok opens *The Reminiscences* given her by Song Rim.

Pangchang:

**His men took the rice powder in their cupped hands,
And were moved to tears.
The fatherly love that filled their hearts
Stirs our hearts now.**

In the spotlight Yon Ok begins to write a note.

Pangchang:

**In the chill of deep night
She begins her note.
Affectionate rays thrown from the stars
Witness each word she writes.**

The stage lightens again to show Chun Sam and Gi Chang fast asleep.

Pangchang:

**Our hearts are warm for the young nurse,
Who goes far to get food for her revolutionary
comrades.
Stars, blaze up the thorny, twisted path
This girl soldier must follow through the night.**

Leaving the note and looking round affectionately at the comrades, Yon Ok sets off.

The stage darkens.

S C E N E 3

Time: The same night.

Place: A village.

Setting: A small thatched house on one side. A zelkova tree in the courtyard. A full moon is seen through dark clouds.

Enter Yon Ok. As she is about to call the master of the house, there come dogs' barking and rifle shots in the village. Yon Ok hides behind the house. Americans drive out people. Gripping her rifle, Yon Ok indignantly watches them.

Pangchang:

**Heinous enemies are running riot,
And the burning village is filled with rancour.
Oh, my blood is boiling with vengeance
And my heart bursts as I'm watching the scene
inactively, gun in hand.**

Yank: (To the puppet army officer) Drag out all families of the Reds!

Puppet army officer: Yes, sir.

The enemy drags out village folk.

Pangchang:

**We'll never surrender to the enemy.
Unyielding in our revolutionary faith,
Oh, we'll fight on, in the radiance of the General,
Dedicating to the country our lives.**

Yank: Shoot them!

The brutal enemy mercilessly hits the resisting people. The enemy drags out an old man and kicks him down. Then the enemy leaves. Yon Ok, restraining her wrath, rushes towards the old man.

Yon Ok: Grandpa! Wake up, please, grandpa.

Old man: Who are you?

Yon Ok: I'm a soldier of the People's Army.

Old man: You are? At last, you're here, our army sent by the General has come!

Yon Ok: Grandpa!

Yon Ok remains standing, unable to speak.

Pangchang:

**Though desperate to ask for help,
The girl soldier is unable to speak.
In deep night she's crossed rugged mountains,
But now cannot utter a word.**

Old man: What's the matter, my dear girl? Come on, out with it.

Yon Ok: Grandpa. To tell you the truth, I'm escorting the wounded. And we are...out of...rice.

Old man: Ah, is that it? But why did you hesitate? Although the Yanks are riding roughshod over us, could you ever imagine that we wouldn't have rice to give you, our People's Army sent by the General to save us?

The old man takes Yon Ok's knapsack and goes into the house.

Yon Ok:

**Even in black night shrouding the land of the south,
The hearts of the people beat fervently.
With a firm faith in victory,
The people come out to help the army.**

The old man reappears with the knapsack full of rice.

Old man: Here, take this, please.

Yon Ok: Grandpa!

Old man: This is the first rice we harvested from the land given us by the General.

**When you next see the benevolent General,
Convey him profound gratitude from one old man in
the south.**

**A thousand wishes to the fatherly General
For his health and long life.**

Pangchang:

**A thousand wishes to the fatherly General
For his health and long life.**

Yon Ok receives the knapsack and makes a polite bow.

The stage darkens.

S C E N E 4

Time: Dawn.

Place: At the foot of a mountain where there is a waterfall.

As the stage lightens, Yon Ok enters carrying the knapsack on her back and looks for the comrades. Enter Myong Ho and Gi Chang.

Myong Ho & Gi Chang: Comrade Yon Ok!

Yon Ok: Comrades!

Gi Chang: Why have you gone off alone? Why?

Myong Ho & Gi Chang:

**If you're with us,
We can endure all hunger and pain.**

Pangchang:

Oh, we with firm spirit can endure all pain.

Song Rim and Chun Sam enter and meet Yon Ok.

Song Rim: Why, this is rice! But how did you manage to get so much rice and where?

Yon Ok: This is some rice that one ardent, patriotic peasant in the south had been keeping to dedicate to the honour of the General.

Yon Ok:

**The fidelity of the people in the south towards the
General
In each grain of this rice.
They asked us, the General's brave fighters,
To defeat the enemy and return to them.**

All:

**Oh, when we liberate our land in the south,
It will radiate with the General's sunshine.**

The day breaks and birds begin to sing.

Yon Ok: Comrades, rest while I cook the breakfast.

Yon Ok sets about preparing the meal. Chun Sam stands gazing at Yon Ok who is cooking the meal.

Song Rim: The peaks yonder are already capped with snow.

Myong Ho: By now the unit has probably been issued winter uniforms.

Song Rim: Of course, they must be in new uniforms by now.

Gi Chang: Comrade Choe Song Rim, they say you were a professor. Why, then, do you only have the rank of private?

Song Rim: Well, in botanical circles I might be a regimental or division commander, but my position in this war is private. Ha, ha, ha....

All laugh gaily. Watching Yon Ok who is cooking the meal, they sing.

All:

**Deep in the mountains she cooks at dawn,
This young woman, a mother to us men.
A brightness lights up her sunny face,
And entices us to gay laughter and song.**

Yon Ok hands round mess tins filled with cooked rice and asks the men to eat.

Song Rim: (Picking up cooked broad bellflower roots with chopsticks)

**White broad bellflowers deep in the mountains,
Their roots make strong medicine and nice food.
Not the same as our wild *Insam*,
But a relative—and almost as good.**

All begin to eat, gaily laughing. While watching them, Yon Ok dozes off.

Myong Ho: Comrade Choe Song Rim, (holding out his mess tin towards him) take some more, please.

Song Rim: No, I'm full up. Why not offer it to Comrade Yon Ok?

Finding Yon Ok asleep, all fall silent.

Pangchang:

**Many nights our sister has gone without sleep,
Guiding us a thousand *ri* through danger behind
enemy lines.
Birds of the forest, do not chirp,
Let our girl soldier slumber gently and deep.**

**How far over steep mountains and wide rivers
Have we followed the Party's path!
Our hearts red with firmness and loyalty,
We return to the broad bosom of the leader.**

Song Rim and Chun Sam put a blanket over Yon Ok. Seeing her untouched bowl of rice, Gi Chang feels a lump in his throat. Yon Ok dreams a dream. Countless stars twinkle in the sky. There appears in the depths of the stage the building of Supreme Headquarters. Yon Ok awakes from the dream.

Yon Ok: Comrades, comrades! I've just been to Supreme Headquarters where I met the General!

All: The General?

Yon Ok: Yes, the General embraced us, overjoyed to see us back from behind enemy lines. Touching Comrade Song Rim's wounded arm, the General showed great concern for the pain he had suffered. (Choked with emotion, she cannot continue.)

Gi Chang: Oh, I wonder where he is now.

The morning sun shines dazzlingly.

Yon Ok:

**In our dreams we yearn for the fatherly General,
Seeking out our General, awake or asleep.**

Five:

**Far behind enemy lines your fighters look towards
the northern sky,
And render you homage in the new day.**

Pangchang:

**The dawn glow showing us the long road ahead,
Brings the warmth of his fatherly love.**

Five:

**Struggling to find Supreme Headquarters and
the General,
We'll conquer all obstacles, unyielding!**

All take a fresh vow of loyalty to the General.

The curtain falls.

A C T IV

S C E N E 1

Time: One snowy day in the early winter.

Place: The yard of the field clinic.

The stage lightens. Nurses are thinking of Yon Ok.

Nurses:

**White flakes dance in the winter wind.
Our hearts long for our beloved comrade-in-arms.
She left with the wounded when bamboo groves
were still green,
But she has not yet returned.**

Enter Dok Jun and the female surgeon.

Dok Jun: You're thinking about Yon Ok again, aren't you?

Nurses: Uncle Party Cell Chairman.

Nurse 1: No news of her yet?

Dok Jun: Don't worry so much. We've inquired about her in many places. I imagine we'll hear soon.

Nurse 1: Comrade Yon Ok will be so glad to hear that we arrived before her to work in the evacuation hospital.

Dok Jun and the woman surgeon go off towards the field clinic.

Nurses:

Where are you now, our dear comrade-in-arms!

**In depth of winter shivering in summer clothes!
We have your new uniform, padded and thick,
Which carries the General's deep love.**

Nurse 2 rushes in.

Nurse 2: Comrades, comrades! Yon Ok is coming!

All: What? (Run out with a shout of joy.)

The head of the field clinic, the surgeons and nurses come out running. Everyone is in a new winter uniform. Yon Ok in summer clothes appears on the eminence of the road, at the head of the wounded. Yon Ok comes down and reports.

Yon Ok: Comrade Head of the Field Clinic, Private First Class Kang Yon Ok reporting. Owing to unforeseen changes in the situation, I.... (Choked, she cannot continue.)

Head of the field clinic: Comrade Yon Ok!

The nurses embrace Yon Ok, giving her a hearty welcome. Dok Jun rushes in.

Dok Jun: Yon Ok, dear!

Yon Ok: Uncle!

As Yon Ok cries for joy, Dok Jun pats the girl on the shoulder. Dok Jun embraces Song Rim, Myong Ho, Gi Chang and Chun Sam.

Head of the field clinic: Comrade Yon Ok. We'll report to the Party Central Committee and Supreme Headquarters that you've returned, have discharged your duty honourably.

Yon Ok is overwhelmed with joy. Nurses enter holding padded uniforms in their arms.

Head of the field clinic: Comrades, these padded uniforms have been sent to us by Comrade Supreme Commander out of his deep personal concern. Comrade Yon Ok, this one is yours.

The head of the field clinic hands out the uniforms to Yon Ok and the wounded soldiers. Holding the uniform in her arms, Yon Ok puts her cheek against it in tears.

Pangchang:

**Oh, General, our affectionate father!
Your boundless love moves us to tears.**

Yon Ok:

**Long distances may divide us, General,
But we carry your image always with us.**

Yon Ok & the wounded:

**Our hearts swell with emotion at your parental love,
Your concern to provide for us in all weather.**

Yon Ok:

**I'll remain a true daughter of you fatherly General,
Faithful no matter when and where.
Determined to become a worthy Party member,
And join you in the square of victory.**

Chorus:

**Oh, General, our affectionate father!
We pledge our infinite loyalty to you.**

The stage darkens.

S C E N E 2

Time: Some time after the preceding scene.

Place: The office of the division political department.

Setting: A portrait of the leader in place of honour on the wall.

The political department head and other officers are standing. Dok Jun enters with a document and hands it to the department head.

Dok Jun:

**Young is Comrade Yon Ok,
But a soldier with a faithful, red heart.**

Dok Jun & members of the political department:

**Overcoming all trials,
She has fulfilled her Party task.**

An officer of the political department enters with Yon Ok.

Political department head: Comrade Kang Yon Ok. You're now a member of the glorious Workers' Party of Korea, founded and directed by the great leader of the revolution, Comrade Kim Il Sung.

The political department head gives a Party membership card to Yon Ok. Yon Ok solemnly receives the membership card. A wordless *pangchang* is sung. With unbounded emotion Yon Ok respectfully looks up at the portrait of the leader.

Pangchang:

**Embracing the daughter of a humble worker in its
motherly bosom,
The Party reared her to become a full Party member.**

**When in distress, it illumined the path ahead,
And led her to the happiness today.**

Dok Jun & members of the political department:

**In the brilliant traditions of the anti-Japanese
revolutionary struggle,
The Workers' Party of Korea leads us to victories.
We'll cherish this high honour of being a Party
member
From generation to generation.**

Yon Ok:

**Every moment of our lives
We'll live for the sake of the General.
Struggling along the road marked by our Party,
With devotion as revolutionary fighters.**

All:

**Struggling along the road marked by our Party,
With devotion as revolutionary fighters.**

Yon Ok makes a firm resolve of loyalty.

The stage darkens.

A C T V

S C E N E 1

Time: A moonlight night of the next spring.

Place: A ward of the field clinic.

Setting: A sickroom on the left in charge of Yon Ok. A spring in the front yard.

As the stage lightens, surgeons and nurses hurry to and from the operating room. Enter Chun Sam and Gi Chang. They stand still gazing in the direction of the operating room. Nurse 1 appears with an injector container.

Gi Chang: Comrade Jong Im. What's happened to the wounded soldier who destroyed an enemy tank?

Nurse 1: The operation was successful. We grafted a bone given by Comrade Yon Ok.

Gi Chang: A bone?! Comrade Yon Ok gave a...?

Jong Im: Comrades, don't worry. She's all right. Go inside and sleep.

Gi Chang and Chun Sam reluctantly go in. Nurse 1 goes off towards the sickroom. Soon Yon Ok enters and approaches the spring.

Pangchang:

**Yesterday she gave blood to a comrade-in-arms;
Today she gives her bone.
Like the endless flow of a crystal spring,
Her heart, an endless source of sincerity.**

Yon Ok:

**The sky is a perpetual floodlight of stars,
Forever shedding their glow.
The honour of being a Party member
I'll cherish to outshine the stars.**

When Yon Ok is about to go into the sickroom, Song Rim, Chun Sam and Gi Chang enter.

Three: Comrade Yon Ok!

Yon Ok: Why are you outside and not in bed? Tomorrow you leave for the front, so you've got to get a good night's sleep, don't you?

Gi Chang: No, it doesn't matter; we're strong now and ready to return to the unit. But you've just gone through an operation to remove a bone....

Yon Ok: (Touching an arm of Song Rim) Isn't your arm cold?

Song Rim silently shakes his head. The moon is sailing through clouds.

Yon Ok: Comrades, do you remember the night we spent around a campfire on Mt. Taebaek-san? The moon then was just as it is tonight, wasn't it?

All look up at the moon, perhaps remembering the night on Mt. Taebaek-san.

Yon Ok:

**Unforgettable is the night spent on Mt. Taebaek-san,
Gazing at the moon.**

Yon Ok, Song Rim, Chun Sam & Gi Chang:

**We took our stand—road of loyalty
Conquering the rugged path of trial.**

Yon Ok:

**Our friendship deepened with every step
Over steep mountains and wide rivers.**

Yon Ok, Song Rim, Chun Sam & Gi Chang:

**With devotion we travelled that thorny path,
Our sole desire to return to the bosom of the General.**

Gi Chang: Comrade Yon Ok, I wonder what has become of Bong Chol's grandma who crossed the Namchon-gang River with us.

Yon Ok: Let's hope she arrived safely.

Song Rim: Comrade Gi Chang was giving Yon Ok a lot of trouble then, wasn't he? Ha, ha, ha....

Yon Ok: No, not at all. There were unexpected problems, but the ordeal taught me what the qualities of a Party member should be.

Myong Ho comes out of the sickroom.

Myong Ho: Comrades!

All: Comrade Myong Ho! (Run up to him and support him.)

Song Rim: Why do you come out? Your leg is still weak.

Yon Ok: Comrade Myong Ho, let's go inside and apply a herb-poultice to your wound.

Yon Ok helps Myong Ho into the sickroom. The shadow of Yon Ok pounding medicinal herbs is cast on the window. Song Rim, Chun Sam and Gi Chang watch the silhouette of Yon Ok with warm hearts.

Pangchang:

**Light shines through the hospital window;
Night advances while the nurse attends the sick.
Like a mother, by the bedside of the wounded,
The nurse is devoted to her comrade-in-arms.**

There is the silhouette of Yon Ok on the window for a long time.

The stage darkens.

S C E N E 2

Time: The day when Song Rim and his friends leave the hospital.

Place: The open-air rest place of the hospital.

Setting: The same as the preceding scene.

As the stage grows light, Yon Ok and other nurses are singing while getting things ready for the patients to leave hospital.

Nurses:

**Warblers ring out melodies of spring,
Hillsides of azalea in bloom.
Our sincerity blossoms like the flowers
To gild the victorious new spring.
Oh, our sincerity blossoms like the flowers
To gild the victorious new spring.**

**Strong and healthy, hearts filled with joy,
The soldiers return to the front.
Our sincerity blossoms like the flowers
To gild the victorious new spring.
Oh, our sincerity blossoms like the flowers
To gild the victorious new spring.**

Enter Song Rim, Chun Sam and Gi Chang, who are leaving the hospital.
Enter Myong Ho leaning on a pair of crutches. Nurses present bouquets to Song Rim, Chun Sam and Gi Chang.

Song Rim: Comrade Myong Ho, let us know when you leave the hospital. Then, all the members of our company will be there to welcome you back.

Yon Ok: If you're going to do that, then this field clinic crew will send him back covered in flowers.

All laugh gaily.

Song Rim: Comrade Yon Ok, we've overcome many trials together up to now, and will have to withstand even more severe ones making the revolution. But every test will temper us into revolutionary fighters more faithful to the leader.

Yon Ok: Comrade Choe Song Rim!

Gi Chang: Comrade Yon Ok, I hope we'll meet again after crushing the US imperialist aggressors.

Yon Ok: Yes, we'll meet each other again in the square of victory.

Song Rim, Chun Sam & Gi Chang:

**Wherever we go, we'll never forget
Our comradeship forged in the flames of battle.
Struggling to defeat US imperialism,
Comrades, dedicate our youth to the country.**

Chorus:

Ah, comrades, dedicate our youth to the country.

Yon Ok:

**We must never forget our comrades-in-arms,
We'll meet again in the square of victory.**

Four:

**Proud victors over US imperialism,
Our loyalty we'll report to the leader.**

Chorus:

Oh, our loyalty we'll report to the leader.

Dok Jun enters and congratulates the three leaving men.

Pangchang:

**Wherever we go, we'll never forget
Our comradeship forged in the flames of battle.
Struggling to defeat US imperialism,
Comrades, dedicate our youth to the country.
Ah, comrades, dedicate our youth to the country.**

Yon Ok and other nurses see Song Rim, Chun Sam and Gi Chang leave for the front. Vexed at his own debility, Myong Ho goes indoors. Watching Myong Ho, Yon Ok makes a fresh determination.

The stage darkens.

A C T VI

S C E N E 1

Time: Dawn.

Place: At the foot of a mountain just outside the field hospital.

As the stage lightens, Yon Ok is seen helping Myong Ho to walk.

Pangchang:

**The grove hangs in fine mist;
Beads of sweat witness her devotion.
With a mother's love, the nurse helps
Her comrade-in-arms to walk.**

At Yon Ok's word of command, Myong Ho lets go one of the crutches. Then he totters, ready to fall. Yon Ok keeps giving commands and exercises the man in walking.

Pangchang:

**Distant hills glow in early dawn,
Like the nurse's pure devotion.
One step, then another, the man responds
To her call towards a new morn.
He responds to her call towards a new morn.**

Throwing away the other crutch, Myong Ho walks firmly by himself. Yon Ok, as well as Myong Ho, is overjoyed. Enter Dok Jun. He is delighted to find Myong Ho walking by himself.

Dok Jun: Comrade Yon Ok. I've brought you a good news. I've

been to Army Corps Headquarters; some grandma was asking for you. Do you know who she was? The grandma of Bong Chol.

Yon Ok: What? The grandma of Bong Chol?

Myong Ho: She's made it north successfully, has she?

Dok Jun: She says she's living happily in the bosom of the General who has provided her with a house and land.

Yon Ok: How I want to see her again!

Dok Jun: And here's some more good news: a letter from Gi Chang.

Yon Ok & Myong Ho: Hurrah!

Yon Ok reads Gi Chang's letter. The singing voice of Gi Chang is heard.

Pangchang:

**Fulfilling the promise we made to you,
We're fighting bravely, proud.
Struggling for the day we'll rejoin the General,
Our battle cries strong and loud.
We'll sing the song of glory
Together in the square of victory.**

Yon Ok: To think of the day when we'll meet the General in the square of victory....

Reading the letter of Gi Chang, Yon Ok has an ecstatic illusion. The scene changes to the square of victory where a salute of guns is fired. Beautiful streams of flowers flow. There takes place a stirring reunion of Yon Ok, Dok Jun, Song Rim, Myong Ho, Chun Sam and Gi Chang with decorations on their chests.

Pangchang:

Oh, we have come to the square of victory!

Yon Ok makes a respectful salutation in the direction where the General is.

Pangchang:

**Father, General, I yearn for you even in my dreams.
Your daughter offers you greetings.
I honour you, our glorious leader.**

Amid an endless artillery salute, the vision of Yon Ok vanishes.

Yon Ok:

**Thinking of our triumphant celebration,
Our hearts are filled with joy.**

Dok Jun, Yon Ok & Myong Ho:

**Complete devotion to the leader,
We'll hasten the victorious day.**

The stage darkens.

S C E N E 2

Time: Some time after the preceding scene. The day when Myong Ho is leaving the hospital.

Place: Outside the sick ward.

Setting: The sick ward at the foot of the mountain with tall pine-trees standing nearby.

As the stage lightens, Yon Ok and nurse 1 enter with Myong Ho who is leaving the hospital.

Pangchang:

**A smiling sun honours the soldier
Tested in the flames of battle.
He follows the road of struggle to victory,
Every moment performing great feats.
Oh, his heart burns with loyalty,
With devotion to serve the country.**

Nurses enter with bouquets and dance round Myong Ho in celebration of his leaving the hospital.

Yon Ok & nurses:

**All those starlight nights of selfless care
Are being rewarded now.
Fit and strong, the soldier prepares
To return to the field of battle.
Oh, our hearts are filled with joy
And boundless is the nurses' pride.**

The nurses present bouquets to Myong Ho.

Myong Ho: I remember Comrade Yon Ok once said she would cover me in flowers when I should leave for the front. And here I am—look!

All laugh.

Myong Ho:

**I leave for the front,
Your blood flowing through my heart.
I'll never forget the love of the revolutionary comrade
Who nursed me through all trial with such devotion.**

Enter Dok Jun.

Dok Jun: Myong Ho, it's so good to see you well again and going back to the front.

Myong Ho: I vow to fight unyieldingly for the General.

Just as Myong Ho is leaving, an air-raid alarm is sounded. The buzzing of enemy planes is heard. All run off to take up their positions. Yon Ok tells Myong Ho to leave at once, but he also rushes towards the sick ward. Terrific bombing begins. The sick ward catches fire. Dok Jun, Yon Ok and other nurses help the wounded to take shelter. Nurse I takes the patients to safety and returns. She makes to rush into the burning building to save the patients.

remaining in it. Yon Ok holds back nurse 1. Leaving the patient she supports in the care of nurse 1, Yon Ok plunges into the burning house.

Myong Ho & nurse 1: Comrade Yon Ok!

Bullets from enemy planes block their way. Nurse 1 and Myong Ho carry a patient to the air-raid shelter. As the inner stage rotates, Yon Ok is seen searching for patients in the burning sick ward. Yon Ok comes out with a patient on her back. The building collapses. As Yon Ok comes to the top of the pass, an enemy plane swoops down. Yon Ok shields the patient with her own body against the bullets. Yon Ok collapses. Myong Ho rushes in.

Myong Ho: Comrade Yon Ok, Comrade Yon Ok!

Nurse 1: (Rushing in) Comrade Yon Ok, Comrade Yon Ok!

Dok Jun: (Rushing in) Yon Ok!

Enter the head of the field clinic, the surgeons and nurses. They fall over the body of Yon Ok and sorrowfully call her name.

Nurse 1: Uncle! (Begins to sob.)

Yon Ok opens her eyes.

Yon Ok: Jong Im, dear! How are the patients?

Dok Jun: They're all fine.

Yon Ok: Comrade Myong Ho.... Back at the front, kill as many Yankees as you can.

Overwhelmed with sorrow, Myong Ho cannot answer.

Yon Ok: (Taking out her Party membership card case) Comrade Party Cell Chairman, here's my Party fee for this month. Please send my Party card to the Central Committee.

Dok Jun: Yon Ok, dear. You won't die, you can't die.

Yon Ok raises her body with the help of the comrades.

Yon Ok: Comrade Party Cell Chairman...I wish I could meet the General.

Yon Ok dies a heroic death.

All: Comrade Yon Ok!

All cry bitterly. A sorrow-inspiring wordless *pangchang* is sung. Armed combatants rush in.

Dok Jun:

**You've left unfulfilled your promise with us
To meet the General on the day of victory.**

Grand chorus:

**The young soldier faithfully carried out her
revolutionary duty,
Conquering all trials during the long journey behind
enemy lines.**

Dok Jun & Myong Ho:

**Revolutionary sister, you dedicated bones and blood,
And now life to your comrades-in-arms.**

Grand chorus:

**Your beautiful life has been tragically cut short,
But your example will shine long in the hearts of
the people.**

**A true daughter of the Party, unyielding and loyal
to the leader.
You'll be immortal in the arms of the leader.**

The body of Yon Ok wrapped in a red banner is carried off by her comrades-in-arms.

Nurse 1: Comrade Yon Ok!

Artillery fire roars out and shakes the heaven and the earth, destroying the enemy troops. In the depth of the stage are seen columns of fighters who advance to wipe out the US imperialist aggressors, holding high the banner of the Republic.

Chorus:

**Every moment of our lives
We'll dedicate to the leader.
Whatever it takes, we'll liberate the south,
Grasping firmly the weapon of revolution.
We'll wipe out the sworn enemy, US imperialism,
Shouting, "Long life to the leader!"**

**The sister of the army has died, our dear comrade-
in-arms,
But her hope will blossom throughout the land.
Down the same path she followed, loyal and fearless,
Millions of heroes advance.
To avenge the blood of our comrade-in-arms
We'll fight on, arms raised high.**

**Loyal to the leader from generation to genera-
tion,
We'll advance along the road of victory.**

(In the depth of the stage) Victorious combatants and people on a height
loudly shout, "Long life to the leader!"

Infinitely loyal to the Party and the leader to the last moment of her
life, Kang Yon Ok will remain alive for ever in our hearts.

The chorus swells.

The curtain falls.

Printed in the Democratic People's Republic of Korea

No. 47499

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----
